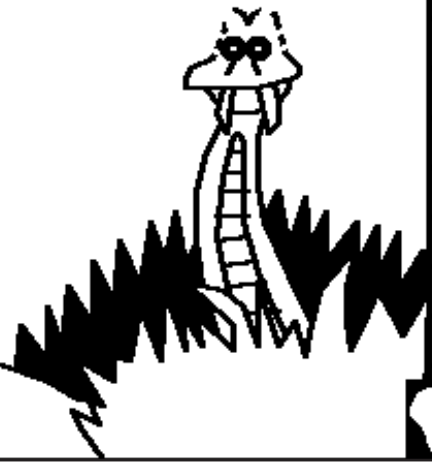


La Bib pou ti moun prézanté

Kòmansman foli lèzòm



Ékri pa Edward Hughes
Ilistré pa Byron Unger; Lazarus

Tradwi pa Christine Pierre-Lhermite
Adapté pa M. Maillot; Tammy S.

Istwa 2 nan 60

www.M1914.org

Bible for Children, PO Box 3, Winnipeg, MB R3C 2G1 Canada

Lisans : Ou gen dwa pou copyé o swa fè fotocopi istwa sa, dépi sé pa pou van-n ou fè li.

kréyol Ayisyen

Haitian Creole

Bondyé kréyé tout bagay !
Bondyé kréyé prémyé moun sou tè-a,
Li rélé li Adan. Apré sa Li kréyé yon
prémyé fi Li té rélé Ève. Yo tou lè dé
tap viv nan yon jaden Bondyé té kréyé
ki té rélé jaden Èdèn. Yo
tap viv ak lajwa épi yo pat
janm manké
obéyi Bondyé
jiskaské
yon jou
rivé ...




1

Yon sèpan vin palé
ak Ève é li pozé-l
késyon sa "Èské
Bondyé di nou pou
nou pa manjé anyen nan tout pyé bwa
jaden-an ?" Ève réponn, non Li pa di sa "nou
gen dwa manjé tout fwi nou jwenn nan
tout pyé bwa yo, éksépté
yon sèl. Si nou manjé
fwi nan pyé bwa sa Li
pa vlé-a, si menm
sèlman nou manyen
li nap mouri".




2



Sèpan-an réponn "sé pa vré ou pap mouri" sèlman li tap ri pa anba. Sèpan-an di-l konsa "Si ou manjé nan fwi sa, wap vin tankou Bondyé". Sa fè ké, kòm Ève té déjà gen anvi manjé fwi-a, li kité sèpan-an konvenk li é li manjé fwi-a.

3



Apré Ève fin dézobéyi Bondyé, li konvenk Adan pou-l manjé yon moso nan fwi-a tou. Adan té gen dwa réfizé, li té gen dwa di Ève "non, mwen pap dézobéyi lòd Bondyé" sèlman li pa fè sa.

4




Kou Adan ak Ève fin fè péché-a, yo vin gen konésans ké yo kò touni.

5




Alò, yo chaché fèy figyé yo maré ansanm pou yo té sa kouvri kò yo. Apré sa yo al kaché kò yo nan rajé pou yo pa kwazé ak Bondyé.

6



Nan fréchè aswè, Bondyé tap pwomenen nan jaden-an. Li té konnen kisa Adan avèk Ève té fè. Adan akizé Ève. Ève akizé sèpan-an. Bondyé di konsa "map lagé malédiksyon sou sèpan-an. Fi-a li menm, mwen vlé pou li gen gwo doulè chak fwa lap akouché yon pitit".

7



Apré sa, Bondyé di Adan konsa "dèské ou péché tou, map lagé malédiksyon sou tè-a, sé pou rajé lévé tout koté, ansanm ak pis ki konn gaté jaden. Wap gen pou-w soufri ak pou-w swé pou-w sa rivé manjé chak jou".

8



Lè Bondyé fin palé Li
mété Adan ak Ève déyò
nan bèl jaden-an. Paské
yo té péché, Li
séparé yo dé
Limenn.

9



Bondyé mété yon
gwo kouto difé dévan
pòt jaden an pou Adan ak Ève pa
tounen ladan li. Apré sa Li fè
rad pou yo ak po bèt pou yo
sa kouvri tout kò yo.
Ki koté Bondyé
té pran po
bèt sa yo ?

10



Apré yon tan, Adan ak Ève vin fè pitit. Lè prémyé
pitit yo-a ki té rélé Kayen vin gran, li fè métyé
kiltivatè é li tap okipé jaden. Dézièm pitit yo-a,
Abèl limennm té fé métyé élvè é li
tap gadé patiraj
mouton.

11



Yon jou, Kayen poté yon valè légim fè Bondyé kado
pou-l fè Li plézi. Abel li menm poté yon valè nan pi
bèl mouton li té genyen yo, tout prémyé pòté pitit
ke mouton-l yo té mété ba. Kado
Abèl poté-a té fè
Bondyé plèzi
anpil.

12



Sépendan, Bondyé pat satisfè ak
kado Kayen té fè-l lan. Kayen
faché anpil pou tèt sa. Men
Bondyé di-l konsa "si ou fè
sa ki byen, èské mwen
pap aksépté-w ?"

13



Kòlè Kayen pa janm disparèt.
Sa vin fè ké yon jou, li mandé
Abèl soti avè-l, é lè li rivé nan
rout lakanpay, li touyé Abèl
pwòp frè li !

14

Bondyé rélé kayen, Li mandé-l "Koté frè ou Abèl ?" Kayen bay manti, li réponn "mwen pa konnen. Èské mwen sé gadyen frè mwen" Poutèt sa, Bondyé pini Kayen, Li fè-l vin pa janm ka kiltivé jaden ankò é Li fè-l tounen yon vakabon.



15

Kayen wété kò li dévan prezans Bondyé. Apré sa, li marié é li fondé yon fanmi. Byen vit Tout pitit li ak pitit pitit li yo té vin anpil é yo té péplé tout zòn péyi koté li té rété-a.



16

Pandan tan sa-a, fanmy Adan ak Ève tap gwosi anpil tou. Paské nan tan sa yo, moun té konn viv pi lontan pasé nan tan nap viv kounyé-a.



17

Ève fè yon pitit ankò ké li rélé Sèt. Lè Ève fè pitit sa, li di "Bondyé banmwèn Sèt pou ranplasé Abèl" Sèt té yon gason ki té respékté Bondyé anpil. Li viv jiska 912 lané é li fè anpil pitit.



18

Pandan tan sa, sou tout tè-a, tout moun vin ap pi méchan dé jou an jou, jénérasyon apré jénérasyon. Rivé yon lè, Bondyé desidé li pito détwi tout moun ansanm ak tout sa li té kréyé yo ...



19

... tout bèt ak tout zwazo. Bondyé té régrèt li té kréyé lèzòm. Té gen sèlman yon sèl grenn moun sou tout tè-a Bondyé té jwenn, kòm moun ki pat janm sispann fè-L plèzi ...



20



Moun sa té rélé Noé. Sé té yon désandan Sèt. Noé té yon moun jis é san défo. Li tap swiv chimen Bondyé.

21



Li té toujou aprann twa pitit gason li yo tou Sèm, Cham ak Jafèt, pou yo pa janm sispann obéyi Bondyé. Sa fè ké Bondyé fè plan pou Li sèvi ak Noé nan yon misyon byen étranj é byen éspésyal !

22

Kòmansman foli lèzòm

Yon istwa soti nan pawòl Bondyé-a, la Bib,

Nap jwen-n nan

Génèz 3-6

"Pawòl Bondyé poté limyè."
Sòm 119 : 130

Bondyé konnen ké nou fè mové aksyon ki rélé péché.
Pinisyon pou péché sé lanmò.

Sèlman, Bondyé renmen nou si tèlman, ké Li voyé sèl gren-n pitit Li-a Jézi, ki mouri sou lakwa pou nou, dékwa pou Li sa péyé dèt péché nou yo pou nou. Apré sa, Jézi té résisité, é Li monté nan syèl la ! Kounyé-a Bondyé ka padonnen péché nou yo.

Ou men-m tou, si ou vlé viré do-w bay péché, rémèt Bondyé lavi-w, résité priyé sa : "Bondyé l'Ètènèl, mwen kwè ké Jézi té mouri pou mwen, épi Li résisité ankò. Tanpri, antré nan lavi mwen, padoné péché mwen yo, pou-m sa gen yon nouvo lavi, pou-m sa toujou maché avè-w pou tout tan. Édé-m viv pou ou, an tan ké pitit ou. Amèn". Jan 3 : 16.

Li LaBib ou épi palé ak Bondyé chak jou !